COMMISSION REGULATION (EEC) No 2657/81

of 11 September 1981

on the supply of common wheat to the Republic of Zaire as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [1], as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 [2], and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid [3], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy [4], as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 [5], and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 19 May 1981 the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 10 000 tonnes of cereals to the Republic of Zaire under its food-aid programme for 1981 ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereals and rice products [6], whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation ;

Whereas, following Greek accession, in the case of products for which there are accession compensatory amounts in trade between Greece and the other Member States the procedure for comparing tenders should be specified ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

For the purposes of comparing tenders, without prejudice to the provisions of Articles 8 and 11 of Regulation (EEC) No 1974/80, each tender shall be corrected by the accession compensatory amount, if any, applicable in trade between Greece and the other Member States.

The correction shall be made by increasing tenders which, pursuant to the second subparagraph of Article 4 (3) of the said Regulation, state Greece by the accession compensatory amount.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(2) OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.
(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
(4) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(5) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
(6) OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I

1. **Programme** : 1981
2. **Recipient** : Zaire
3. **Place or country of destination** : Zaire
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 10 000 tonnes
6. **Number of lots** : five
   Lot 1 : 2 000 tonnes
   Lot 2 : 2 000 tonnes
   Lot 3 : 2 000 tonnes
   Lot 4 : 2 000 tonnes
   Lot 5 : 2 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
   Obea, 82, rue de Trèves B-1040, Bruxelles, telex 24 076
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** :
   the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the breadmaking quality required for intervention (moisture : maximum 15·5 %)
10. **Packaging** :
    — in bulk
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Matadi
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 25 September 1981
16. **Shipment period** :
    Lot 1 : October 1981
    Lot 2 : November 1981
    Lot 3 : December 1981
    Lot 4 : January 1982
    Lot 5 : February 1982
17. **Security** : 6 ECU per tonne

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde cif (t) cif-Menge (t) Τόνοι cif Tonnage cif Tonnage caf Tonnellaggio cif Cif hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος ἀποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1 à 5	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	4 788	Éts Brichart & Cie ex-magasin Mousset Île Monsin (Liège)	Île Monsin (Liège)
		2 000	Interagri SC silos de et à Floreffe	Floreffe
		2 000	Silos de la Dendre SC Rue de la Station 41 Ath	Ath
		1 212	Silos de la Meuse Darse Nord Île Monsin, Liège	Île Monsin (Liège)
		10 000		